



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.1/2002/33
15 July 2002

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

(Тридцать девятая сессия, 23-26 сентября 2002 года,
пункт 4 d) повестки дня)

**ПЕРЕСМОТР СВОДНОЙ РЕЗОЛЮЦИИ О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ СИГНАЛОВ
(СР.2)**

Использование знаков, предупреждающих о дорожных работах

Записка секретариата

В ходе своей тридцать седьмой сессии Рабочая группа WP.1 рассмотрела новое предложение относительно использования знаков, предупреждающих о дорожных работах, представленное Данией и Российской Федерацией (TRANS/WP.1/2001/33), и просила представителей МОПДТП и МАФ передать новый вариант текста пункта 2.2 указанного документа, приведенный в документе TRANS/WP.1/2002/16. Со своей стороны, Швейцария передала в письменном виде свои замечания и предложения, отраженные в документе TRANS/WP.1/2001/33/Add.1.

С учетом того, что в ходе тридцать восьмой сессии были высказаны различные точки зрения по этим вопросам, WP.1 решила перенести их обсуждение на свою тридцать девятую сессию. Для содействия принятию окончательного решения она поручила секретариату подготовить сводный документ и представить различные предложенные варианты текста пункта 2.2.

В этом и состоит цель настоящего документа, в котором учтены различные представленные предложения и высказанные замечания. Те части текста, которые были добавлены в документ TRANS/WP.1/2001/33 либо видоизменены, выделены курсивом и жирным шрифтом. Последние замечания, представленные странами, указаны в приложении к настоящему документу.

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНЫХ РАБОТ

Эти рекомендации должны быть включены в новую главу 3 СР.2

1. Общие предписания

- 1.1 Дорожные знаки, устройства для горизонтального и вертикального обозначения дорожных габаритов, электроосветительное оборудование и защитные ограждения должны изготавливаться из высокопрочных материалов, позволяющих использовать эти знаки и устройства при проведении дорожных работ, и их установка и снятие не должны вызывать трудностей.
- 1.2 Для обеспечения безопасности лиц, производящих дорожные работы, а также участников дорожного движения на участках, где производятся дорожные работы, должны использоваться переносные барьеры, заграждения или ограды и другие соответствующие устройства. **(СР.1?)**
- 1.2 *(Секретариат предлагает изменить это предложение следующим образом: "Безопасность лиц, производящих дорожные работы, а также участников дорожного движения на участках, где производятся дорожные работы, должна обеспечиваться при помощи переносных барьеров, заграждений или ограды и других соответствующих устройств".)*
- 1.3 На всех участках дорог, где производятся работы, [настоятельно рекомендуется] **следует в обязательном порядке** использовать защитную одежду, предписанную в рекомендации 4.2 Сводной резолюции о дорожном движении (TRANS/SC.1/294/Rev.5). **(СР.1?)**
- 1.4 Транспортные средства, предназначенные для производства дорожных работ, [оснащаются] **следует оснащать** специальными предупреждающими фонарями автожелтого цвета и маркировать спереди и сзади с помощью красных и белых полос из светоотражающего материала. **(СР.1?)**
- 1.4 *Секретариат напоминает, что условия использования специальных предупреждающих фонарей автожелтого цвета определены в пункте 14 b) статьи 32 Венской конвенции о дорожном движении. Он предлагает следующую формулировку:*

"Транспортные средства, предназначенные для производства дорожных работ, [оснащаются] *следует систематически* оснащать, *когда их присутствие на дороге создает опасность или помеху для других участников дорожного движения*, специальными предупреждающими фонарями автожелтого цвета и маркировать, предпочтительнее спереди и сзади, с помощью красных и белых полос и из светоотражающего материала".

- 1.5 На тихоходные транспортные средства, в частности на транспортные средства, которые в силу своей конструкции не могут двигаться со скоростью, превышающей 30 км/ч, следует наносить дополнительную заднюю маркировку, предусмотренную Сводной резолюцией о дорожном движении (рекомендация 2.10) (TRANS/SC.1/294/Rev.5). **(CP.1?)**

2. Технические предписания

- 2.1 Фотометрические и колориметрические характеристики всех дорожных знаков, разметки и дополнительной маркировки транспортных средств должны соответствовать предписаниям, предусмотренным Международной светотехнической комиссией (МСК) в издании 39-2 (ТК 1.6), 1983 год, "Рекомендации, касающиеся цветов фона визуальных сигналов".

- 2.2 **(Предложение МОП/ДТП/МАФ)** "Минимальный уровень световозвращения временных знаков должен соответствовать требующемуся классу постоянных знаков, используемых на автодороге данной категории либо в аналогичных условиях. Однако с учетом дополнительной опасности, которую представляют дорожные работы, рекомендуется:

- с одной стороны, ввести обязательное требование об использовании материалов класса II в случае всех знаков, устанавливаемых на автодорогах с разделенными проезжими частями, в частности на автомагистралях, и на автодорогах с двусторонним движением, в случае щитов, предупреждающих о дорожных работах (A16), и всех приспособлений, используемых для направления движения участников дорожного движения при существенном сужении ее ширины, изменении числа полос движения и сокращении их числа;
- с другой стороны, использовать световозвращающие флуоресцентные материалы в качестве фона или рамки щитов, с тем чтобы обращать внимание участников дорожного движения на особенно опасные ситуации".

2.2 ***(Толкование предложения Швейцарии на основе первоначального текста):***
рекомендованные минимальные требования к фотометрическим характеристикам светоотражающих материалов, используемых для изготовления знаков, предупреждающих о дорожных работах и устанавливаемых на обочинах дорог, где проводятся такие работы, ***идентичны*** требованиям, предъявляемым к материалам класса II, описанным в указанном выше документе МСК.

2.2 ***(Предложение Российской Федерации, направленное на изменение текста двух подпунктов предложения МОПДТП/МАФ):***

- "- применять световозвращающие материалы класса II для дорожных знаков А, 16 и других знаков, используемых для указания объезда в местах производства работ и сужения проезжей части;
- использовать световозвращающие флуоресцентные материалы в качестве фона для размещения на них соответствующих дорожных знаков на особо опасных участках".

2.3 Поврежденные материалы, знаки, маркировка и оборудование, обеспечивающее безопасность движения, должны заменяться по мере необходимости; с этой целью в течение всего периода дорожных работ должны осуществляться соответствующие регулярные проверки.

3. **Знаки заблаговременного предупреждения**

3.1 Для предварительного предупреждения о проведении дорожных работ должен использоваться знак А,16 образца А^а в соответствии с Конвенцией о дорожных знаках и сигналах 1968 года и дополняющим ее Европейским соглашением.

3.2 Этот знак устанавливается перед зоной работ на таком расстоянии, которое позволит водителю заблаговременно изменить режим движения своего транспортного средства с учетом конкретной ситуации, которая может возникнуть после этого знака.

3.3 Любые другие дополнительные знаки, такие, как ограничение скорости (С,14); сужение дороги (А,4); ограничение ширины, высоты, массы или нагрузки на ось транспортных средств (С,5 - 6 - 7 - 8); запрещение обгона (С,13); указание относительно перестроения в рядах на автомагистрали и т.д., [могут] ***должны***

устанавливаться таким образом, чтобы водители были в состоянии их четко отличать от других знаков, регулирующих дорожное движение в обычных условиях.

- 3.4 Если необходимо использовать одновременно несколько знаков и если их следует сгруппировать на одной опоре, то допускается одновременная группировка не более [двух] *трех* знаков.

4. Дорожные знаки, устанавливаемые в зоне работ

- 4.1 Следует рекомендовать использовать только определенное число основных дорожных знаков [...]. *Примеры часто используемых знаков приведены в добавлении к настоящей рекомендации.* (Указание номера 4.1 следует исключить.)

5. Вертикальные устройства для обозначения дорожных габаритов в зоне работ

- 5.1 Все устройства для обозначения дорожных габаритов должны иметь красную и белую или красную и желтую светоотражающую маркировку, с тем чтобы они имели один и тот же вид в дневное и ночное время суток.
- 5.2 Конусы, вертикальные разделители полос движения, цилиндры и деревянные ограждения должны иметь световозвращающие полосы, соответствующие предписаниям пункта 5.1.
- 5.3 Вертикальные устройства для обозначения дорожных габаритов с применением электрических световых сигналов могут использоваться в случае необходимости наряду с устройствами, упомянутыми выше.

6. Временная горизонтальная разметка дорог

- 6.1 По мере возможности в случае применения вертикальных устройств для обозначения дорожных габаритов на участках дорожных работ должна использоваться временная горизонтальная разметка, видимая для водителей как в дневное, так и в ночное время суток. Выбор горизонтальной разметки должен производиться в зависимости от объема и длительности дорожных работ.

6.2 Временная горизонтальная разметка должна наноситься таким образом, чтобы участники дорожного движения могли ее четко отличать от обычной горизонтальной разметки, которая может не стираться. Любая обычная горизонтальная разметка, которая может вносить путаницу, должна либо стираться, либо маскироваться.

6.3 При использовании горизонтальной разметки должны применяться легко стираемые и хорошо видимые днем и ночью материалы.

7. Знаки, предупреждающие об объезде

7.1 Если какая-либо часть дороги временно закрыта для движения, то для указания изменения направления движения или объезда следует использовать знаки, описанные в рекомендации 1.5 CP.2 (TRANS/SC.1/295/Rev.3).

7.2 Эти знаки должны иметь желтый или оранжевый светоотражающий фон в соответствии с пунктом 4 главы I раздела G приложения 1 к Конвенции о дорожных знаках и сигналах.

8. Конец зоны ограничений

8.1 Все временные ограничения должны всегда отменяться в конце зоны дорожных работ.

8.2 Если постоянные ограничения движения действуют после окончания участка дорожных работ, то они должны быть подтверждены при первой же возможности после вышеупомянутого знака.

9. Светофоры

9.1 Светофоры, используемые для регулирования движения в зонах дорожных работ, должны, как правило, представлять собой светофор с тремя сигналами.

9.2 По мере возможности детекторы транспортных средств должны обеспечивать регулирование движения в зависимости от потока, особенно в случаях значительных колебаний интенсивности движения.

10. Снятие ненужных ограничений

10.1 Все ненужные ограничения, ограды и барьеры, мешающие движению в зонах дорожных работ, должны сниматься в праздничные и выходные дни, во время которых не производятся дорожные работы, а также в часы пик, если из-за проведения работ были закрыты для движения некоторые полосы.

10.2 В этих условиях должны устанавливаться только необходимые предупреждающие знаки и временная горизонтальная разметка и вертикальные устройства для обозначения дорожных габаритов.

Добавление

"Примеры знаков, которые часто используются для обозначения дорожных работ"

[Указанные ниже знаки должны быть полностью светоотражающими]

1. Предупреждающие знаки

A, 16
A, 4a
A, 4b
A, 7a
A, 8
A, 9
A, 10a
A, 17a
A, 23

2. Запрещающие или ограничивающие знаки

C, 1a
C, 2
C, 5
C, 6
C, 7
C, 8
C, 13aa
C, 14

3. Предписывающие знаки

D, 1a
D, 2

4. Информационно-указательные знаки

G, 11c

G, 12a

5. Знаки преимущественного права проезда на узких участках дороги

B, 5

B, 6

Приложение

Повторное изложение по-прежнему актуальных замечаний, направленных в секретариат

Норвегия (см. документ TRANS/WP.1/2001/33)

1. Ссылки на другие рекомендации, приведенные в Сводной резолюции о дорожном движении (СР.1), следует обновить позднее, т.е. после того, как WP.1 примет решение о новом варианте СР.1.
2. Часть рекомендации об использовании знаков, предупреждающих о дорожных работах (пункт 1 - Общие предписания), относится скорее к СР.1. Эту часть текста можно было бы перенести в СР.1 со ссылкой на СР.2.
3. Пункт 3.3: Использовать слово "могут" нецелесообразно. Оно означает, что знаки заблаговременного предупреждения также могут устанавливаться таким образом, что водители будут не в состоянии четко отличать их от других знаков, регулирующих дорожное движение в обычных условиях. Разумеется, никаких проблем может и не возникнуть, однако в данном случае необходимость в использовании этого пункта ставится под вопрос. С чисто юридической точки зрения было бы предпочтительнее использовать слово "должны" либо в противном случае вообще исключить этот пункт. Другой вопрос состоит в том, как совместить установку этого знака с реализацией данного намерения. Предполагается, что цель этого пункта состоит в том, чтобы предупредить водителей, знакомых с условиями на данном отрезке дороги, о временном изменении инфраструктуры. С точки зрения здравого смысла следовало бы установить уже предусмотренный знак, например знак ограничения скорости, вместе с А,16. Если в данном случае будет использовано слово "место", то никаких проблем не возникнет. В противном случае следует подыскать для этого другие слова.
4. Пункт 4.1: Норвегия согласна с принципом этой рекомендации, предусматривающей использование ограниченного числа знаков, указывающих на проведение дорожных работ. Следует ограничить тип используемых знаков. Кроме того, следует ограничить число знаков на определенных отрезках дороги, однако это уже предусмотрено общими положениями Конвенции о дорожном движении [статья 4 b)]. Вместе с тем Норвегия считает, что знаки, воспроизведенные в добавлении, не могут удовлетворить всех потребностей и что перечисленные знаки следует рассматривать лишь в качестве наиболее общих примеров знаков, предупреждающих о дорожных работах. В частности, представляется, что для обозначения дорожных работ целесообразно

использовать знаки А, 1; А, 2/А, 3; А, 8; А, 11 и А, 24. Можно было бы также добавить ряд запрещающих знаков. Норвегия предлагает внести следующие поправки в текст данного пункта:

"4.1 Следует рекомендовать использовать только определенное число основных дорожных знаков. Примеры часто используемых знаков приведены в добавлении к настоящей рекомендации".

5. Название добавления следует изменить таким образом:

"Примеры знаков, которые часто используются для обозначения дорожных работ".

6. Список предлагается дополнить знаком А, 8.

Франция (см. документ TRANS/WP.1/2001/33)

1.3 Заменить фразу "настоятельно рекомендуется" фразой "следует в обязательном порядке".

9.1 Во Франции для указания того, что дорога открыта для движения, используется проблесковый желтый огонь.

Швейцария (см. документ TRANS/WP.1/2001/33/Add.1)

Пункт 1.4: Предупреждающими фонарями оснащаются транспортные средства, использующиеся для выполнения различных функций в зимнее время, а также транспортные средства, использующиеся для производства специальных работ (например, машины для подметания дорог, машины, использующиеся для нанесения разметки на проезжей части, и транспортные средства, которые вопреки общим правилам дорожного движения зачастую должны передвигаться по центральной или левой части дороги). Что касается транспортных средств, использующихся для производства дорожных работ, таких, как грузовики, колесные экскаваторы и т.д., то они могут оснащаться предупредительным фонарем автожелтого цвета только в случае их перемещения с целью производства специальных работ. В иных случаях для указания их присутствия и обеспечения их безопасности надлежит использовать такие обычные сигнальные приспособления, как предупредительные знаки, ограждения, прицепные строительные вагоны, оснащенные проблесковыми огнями, сигнальные щиты или другие надлежащие средства. Таким образом, рекомендуется, как это и делалось до настоящего времени, оснащать транспортные средства предупредительным фонарем автожелтого цвета только

в минимальном числе случаев, с тем чтобы этот фонарь по-прежнему использовался для эффективного указания на опасность.

По изложенным выше причинам Швейцария предлагает заменить императивную формулировку правилом, допускающим отступления.

Пункт 2.2: Класс II означает НIG, т.е. высокие светоотражающие свойства

Швейцария считает, что следует исправить данное предписание и заменить императивную формулировку неимперативной. Речь идет о том, чтобы предоставить органам власти определенную возможность оценки (возможность принятия собственного решения). Неимперативная формулировка позволит принимать решения с учетом конкретного случая; это невозможно сделать при использовании императивной формулировки. Не следует вводить обязательное требование об использовании материалов НIG во всех местах проведения дорожных работ. Иногда местные условия позволяют устанавливать дорожные знаки, светоотражающие свойства которых являются менее высокими (класс I, МСК). В этой связи уместно сослаться, например, на следующие условия: дорога с небольшой интенсивностью движения, предельно ясная дорожная ситуация, относительно ограниченный объем производимых дорожных работ и т.д. По мнению Швейцарии, нецелесообразно принимать такую жесткую меру, которая предусмотрена в пункте 2.2; по этой причине мы предлагаем заменить императивную формулировку правилом, допускающим отступления.

Пункт 3.4: Швейцария предлагает разрешить использовать три знака на одной опоре. Необходимо обеспечить как можно более полное информирование водителей о препятствиях, которые возникнут у него на дороге (в случае проведения дорожных работ). Речь идет о том, чтобы обратить их внимание на необходимость изменить режим движения в соответствии с обстоятельствами, а также на ограничения или ситуации, с которыми они столкнутся. Такая информация позволяет обеспечить непрерывность и безопасность дорожного движения. В Швейцарии на одной опоре зачастую устанавливаются, например, следующие три знака (в направлении сверху вниз): 1) ремонтные работы (А, 16,); 2) световая сигнализация (А, 17^а); 3) максимальная скорость (С, 14).